

Procedimento civile - difensori Corte di Cassazione, Sez. 2 - , Sentenza n. 19900 del 12/07/2023 (Rv. 668399 - 01)

Mandato alle liti (procura) - rilasciato all'estero - Atti prodromici al processo formati all'estero - Procura alle liti o a rappresentanti processuali e relative certificazioni di autenticità redatte in lingua diversa dall'italiano - Produzione in giudizio di traduzione in italiano da parte di un esperto - Necessità - Esclusione - Condizioni.

In materia di atti prodromici al processo (quali in particolare gli atti di conferimento di poteri a soggetti processuali: procura alle liti, nomina di rappresentanti processuali, autorizzazioni a stare in giudizio e correlative certificazioni), redatti in lingua diversa dall'italiano, discende dal principio della facoltatività della traduzione in lingua italiana a mezzo di esperto (art. 123 c.p.c.) che la contestuale produzione di traduzione in lingua italiana non integra requisito di validità dell'atto, laddove il giudice sia in grado di compiere da sé la traduzione.

Corte di Cassazione, Sez. 2 - , Sentenza n. 19900 del 12/07/2023 (Rv. 668399 - 01)

Riferimenti normativi: Cod_Proc_Civ_art_123, Cod_Proc_Civ_art_122, Cod_Proc_Civ_art_083